



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
2.3.0. - Ufficio Partecipazione E Decentramento 2.3.0. - Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung	4114	17/11/2023

OGGETTO/BETREFF:

AUMENTO NELLE MORE DEL QUINTO CONTRATTUALE DEL CONTRATTO PROT.N. 160587/2023 SERVIZIO DI ORGANIZZAZIONE E REALIZZAZIONE DI EVENTI ALL'APERTO IN DIVERSI LUOGHI DELLA CITTA' DI BOLZANO PER L'ANNO 2023 - DITTA STUDIO MUSIC SHOW DI GUALTIERO GUALTEROTTI DI BOLZANO PER EURO 1.403,00.- (IVA 22% INCLUSA)
CODICE CIG: 9824890BB4

ERHÖHUNG INNERHALB DES FÜNFTELS DES VERTRAGSWERTES DES VERTRAGES PROT.NR. 160587/2023 FÜR DIE ORGANISATION UND REALISIERUNG VON OPEN-AIR-VERANSTALTUNGEN AN VERSCHIEDENEN ORTEN DER STADT BOZEN FÜR DAS JAHR 2023 AN DAS UNTERNEHMEN STUDIO MUSIC SHOW VON GUALTIERO GUALTEROTTI (BOZEN) IN HÖHE VON EURO 1.403,00.- (INKL. 22% MWST.)
CIG-KODEX: 9824890BB4

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1321 dell'12.04.2023 della Ripartizione 2. con la quale il Direttore della Ripartizione provvede Determina n./Verfügung Nr.4114/2023</p>	<p>Nach Einsichtnahme in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 2. Nr. 1321 vom 12.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung 2.3.0. - Ufficio Partecipazione E Decentramento 2.3.0. - Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung</p>

all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 50/2016;
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6.

Richiamata la propria determinazione dirigenziale n. 1776/2023 con la quale è stato affidato il servizio di organizzazione e realizzazione di eventi all'aperto in diversi luoghi della città di Bolzano per l'anno 2023 alla ditta Studiomusic Show di Gualtiero Gualterotti con sede a Bolzano a seguito di svolgimento della procedura telematica sul portale Bandi-Alto Adige, Codice CIG 9824890BB4 e visto il contratto stipulato per mezzo di corrispondenza in data 05.06.2023, prot. n. 160587/2023, di euro 54.200,00.- (IVA esclusa);

2. - die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 50/2016;
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Es wurde Einsicht genommen in die eigene Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1776/2023, mit der die Dienstleistung für die Organisation und Realisierung von Open-Air Veranstaltungen an verschiedenen Orten der Stadt Bozen für das Jahr 2023, infolge des elektronischen Verhandlungsverfahrens auf dem Portal Ausschreibungen an das Unternehmen Studiomusic Show von Gualtiero Gualterotti mit Sitz in Bozen anvertraut wurde, CIG-Kodex 9824890BB4 und festgestellt, dass am 05.06.2023 ein entsprechender Vertrag, Prot. Nr. 160587/2023, in der Höhe von

preso atto che in data 14.07.2023 è stato effettuato, giusta determinazione 2524 del 13.07.2023 e atto di sottomissione nr.1 del 14.07.2023 (prot. 201013/2023) un primo aumento entro il 20% dell'importo contrattuale ai sensi dell'art. 106 comma 12 del D.Lgs 50/2016; per un importo di Euro 400,00.- (Iva escl.),

preso atto che per l'evento "Festa delle Api" dell'8 dicembre tutte le associazioni partecipanti sono state spostate, per motivi tecnici, in accordo con la Polizia Annonaria, in via Piacenza, si rende ora necessario allestire in tale via un ulteriore punto di intrattenimento musicale, in modo rendere più attrattivo l'evento e conferire più visibilità alle attività di volontariato; si rende pertanto necessario apportare un aumento del contratto, nei limiti previsti entro il 20% dell'importo contrattuale ai sensi dell'art. 106 comma 12 del D.Lgs 50/2016;

preso atto del preventivo Prot. 310188/2023 di Studiomusic Show per il servizio migliorativo sopracitato, dell'importo complessivo di 1.150,00.- Euro (Iva esclusa);

ritenuto quindi necessario aumentare l'importo contrattuale di euro 1.150,00.- (Iva esclusa), importo ritenuto congruo in quanto in linea con i prezzi di mercato, al fine di garantire intrattenimento musicale e di conseguenza una maggiore affluenza di persone anche presso via Piacenza,

ritenuto pertanto di procedere all'approvazione della maggiore spesa per l'importo di Euro 1.403,00.- (Iva incl.) integrando l'impegno n. 2148/2023, in quanto l'importo totale sommato all'atto di sottomissione nr.1 rimane inferiore al 20%

54.200,00.- Euro abgeschlossen wurde (ohne MwSt.);

In Anbetracht der Tatsache, dass am 14.07.2023 eine erste Erhöhung innerhalb von 20% der Vertragssumme gemäß Art. 106 Abs. 12 der Gesetzesverordnung 50/2016; für einen Betrag von Euro 400,00 (ohne MwSt.) durchgeführt wurde, gemäß der Bestimmung 2524 vom 13.07.2023 und dem Unterwerfungsakt Nr. 1 vom 14.07.2023 (Prot. 201013/2023),

In Anbetracht der Tatsache, dass für die Veranstaltung "Bienenfest" am 08.12.2023 im Einvernehmen mit der Handelspolizei alle teilnehmenden Vereine aus technischen Gründen in die Piacenza-Straße verschoben wurden, wird es erforderlich, als Verbesserungsdienst eine feste musikalische Unterhaltung in der Piacenza-Straße zu installieren, und infolgedessen den Vertrag gemäß Art. 106 Absatz 12 des Gv.D. 50/2016 im Rahmen der vorgesehenen Grenzen des 20% der Vertragssumme zu erhöhen, um damit mehrere Leute in die Piacenza-Straße zu ziehen, den Vereinen mehr Sichtbarkeit zu verschaffen und gleichzeitig eine erfolgreiche Veranstaltung für alle zu gewährleisten.

Nach Einsichtnahme in den Kostenvoranschlag Nr. 310188/2023 der Firma Studiomusic Show für den oben genannten Verbesserungsdienst zum Gesamtbetrag von Euro 1.150,00.- (ohne MwSt.);

Es wird als notwendig erachtet, die Vertragssumme um Euro 1.150,00.- (ohne MwSt.) zu erhöhen, ein Betrag, der als angemessen erachtet wird, da er den Marktpresiden entspricht, um eine musikalische Unterhaltung und damit eine größere Anzahl von Personen auch in der Piacenzastraße zu gewährleisten;

Daher wird es als angemessen erachtet, die erhöhten Ausgaben in Höhe von 1.403,00.- Euro (inkl. MwSt.) durch Ergänzung der Verbuchung Nr. 2148/2023 zu genehmigen, da der Gesamtbetrag, der den Unterwerfungsakt Nr.1 hinzugefügt wird, immer noch weniger als

dell'importo contrattuale;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

la Direttrice dell'Ufficio

2.3. Partecipazione e Decentramento

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di approvare l'aumento di euro 1.150,00 + Iva 253,00 (per un totale di euro **1.403,00** complessive) del contratto prot. n. 160587/2023 stipulato con la ditta Studiomusic Show di Bolzano, dando atto che tale aumento rientra nel quinto d'obbligo e che pertanto tale aumento non configura un nuovo affidamento (Cig 9824890BB4);

- di approvare l'integrazione del contratto per l'importo di Euro **1.403,00.-** (I.V.A. 22% compresa);

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con

20% del Vertragswertes beträgt;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

**die Direktorin des 2.3 Amtes für
Dezentralisierung und Bürgerbeteiligung:**

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- die Erhöhung von Euro 1.150,00 + 253,00 MwSt. (für eine Gesamtsumme von **1.403,00** Euro) des Vertrages Prot. Nr. 160587/2023, der mit der Fa. Studiomusic Show mit Sitz in Bozen abgeschlossen wurde, zu genehmigen. Der Vertrag ist trotz der Erhöhung niedriger als ein Fünftel und deshalb benötigt man keine neue Anvertrauung (Cig Codex 9824890BB4);

- die Ergänzung des Vertrages in Höhe von Euro **1.403,00.-** (inkl. 22% MwSt.) zu genehmigen;

- festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt;

- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Kassazuweisungen und den Einschränkungen

gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza;

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	2148	01011.03.020200006	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	1.403,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirek
ANGELI MANUELA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

e490ff358203bf73a04dea4b417dfe0d051e089e440a3562cb94fe3b695eba69 - 11898569 -
Allegato_contabile_StudioMusicShow_Aumento quinto novembre 2023.doc
aa7ef09c3f44823c320e435a8a4a2a931317922e052e93961686cb081fc0a3e3 - 11900584 - det_testo_proposta_14-11-2023_15-54-05.doc
6d7af215f1b14c184d282b685c1f3cdb038e788967e49c70b1c896f71b6663d5 - 11900598 - det_Verbale_14-11-2023_15-54-21.doc